

ILMOITUS

Lähettiläjä: SihteeristöVastaanottaja: Valmistelukunta

Asia: **Lisätoimeksianto oikeudellisten yksiköiden nimeämien asiantuntijoiden
työryhmälle**

Puheenjohtajisto päätti kokouksessaan 2.4.2003 antaa Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission oikeudellisten yksiköiden nimeämien asiantuntijoiden työryhmälle lisätoimeksiannon, jonka mukaan työryhmä avustaa puheenjohtajistoa perustuslain II osan teknisessä mukauttamisessa.

Valmistelukunnan jäsenille toimitetaan ohessa:

- liitteessä A toimeksianto sellaisena kuin se on toimitettu edellä mainituille kolmelle oikeudelliselle yksikölle
- liitteessä B ne oikeudellisten asiantuntijoiden työryhmän ehdotukset, jotka on jo otettu huomioon II osan mukautetussa tekstissä.

**Lisätoimeksianto kolmen toimielimen
oikeudellisten yksiköiden nimeämien
asiantuntijoiden työryhmälle**

1. Puheenjohtajisto tarkasteli kokouksessaan 2.4.2003 asiantuntijoiden työryhmän 13.3.2003 päivättyyn raporttiin sisältyviä ehdotuksia (ks. asiak. CONV 618/03, s. 175–187) lukuun ottamatta kohdissa 29, 30, 31 ja 32 esitettyjä ehdotuksia.
2. Tarkastelun päätteeksi puheenjohtajisto päätti antaa työryhmälle lisätoimeksiannon eräiden sellaisten ehdotusten toteuttamiseksi, jotka puheenjohtajisto on päättänyt hyväksyä. Koska puheenjohtajisto ei ole vielä tarkastellut kohdissa 29, 30, 31 ja 32 esitettyjä ehdotuksia, se laatii tarvittaessa uuden lisätoimeksiannon niiden toteuttamista varten.
3. Puheenjohtajisto pyytää työryhmää toteuttamaan seuraavat ehdotukset:
 - a) **EY-sopimuksen 70 ja 80 artiklan yhdistäminen**

Puheenjohtajisto päätti toteuttaa tämän ehdotuksen vaihtoehdon a mukaisena (s. 179).

b) Lyhenteiden käyttö

Puheenjohtajisto päätti toteuttaa työryhmän ehdotuksen (s. 176); perustuslain II osassa olevat lyhenteet on korvattava virallisella nimellä.

c) **Päätöksentekomenettelyt**

Puheenjohtajisto päätti toteuttaa seuraavat työryhmän ehdotukset (s. 184 ja 185):

- i) Nykyinen äänestysääntö, jonka mukaan "neuvosto tekee ratkaisunsa jäsentensä enemmistöllä" (EY-sopimuksen 205 artiklan 1 kohta), korvataan muotoilulla "neuvosto tekee ratkaisunsa määräenemmistöllä". Tämän uuden säännön huomioonottamiseksi työryhmää pyydetään tekemään tarvittavat tekniset mukautukset oikeusperustoihin.
- ii) Euroopan parlamentin osalta ilmaisu "puoltava lausunto" korvataan sanalla "hyväksyntä" (englanniksi "*consent*").
- iii) Komissiota koskevaan perustuslain artiklaan sisällytetään virke, jonka mukaan "unionin säädös voidaan antaa yksinomaan komission ehdotuksesta, jollei nimenomaisesti toisin määrätä". Työryhmää pyydetään tekemään tarvittavat tekniset mukautukset niihin oikeusperustoihin, joiden mukaan neuvosto tekee ratkaisunsa komission ehdotuksesta.
- iv) Euroopan parlamentin osalta ilmaisu "ehdoton enemmistö" korvataan ilmaisulla "annettujen äänten enemmistö" ja ilmaisu "Euroopan parlamentin jäsenten enemmistö" ilmaisulla "jäsentensä äänten enemmistö".

d) **Merentakaisten maiden ja alueiden assosiointi**

Puheenjohtajisto päätti säilyttää EY-sopimuksen neljännen osan itsenäisenä osana II osassa.

e) **Tiettyjen määräysten yhdistäminen**

Puheenjohtajisto päätti toteuttaa ehdotetun 19 artiklan 1 ja 2 kohdan yhdistämisen kuitenkin niin, että uuden yhdistetyn määräyksen sanamuodossa otetaan selvästi huomioon kyseisten kahden alan erityispiirteet.

f) **Tiettyjen määräysten poistaminen**

Puheenjohtajisto päätti toteuttaa työryhmä 9:n päätelmät, joissa ehdotetaan sopimuksen poistamista välineiden joukosta (ks. SEU:n 20 artikla ja EY-sopimuksen 186 ja 293 artikla) ja sen korvaamista neuvoston asetuksilla tai päätöksillä. Puheenjohtajisto päätti näin ollen poistaa EY-sopimuksen 293 artiklan. Työryhmää pyydetään toteuttamaan nämä ehdotukset ja tarkastelemaan, olisiko syytä luoda erityinen oikeusperusta niille tämän määräyksen piiriin kuuluville aloille, joita ei koske mikään muu perustuslain määräys. Tässä mahdollisessa uudessa oikeusperustassa välineeksi olisi määrättävä neuvoston asetus.

g) **EY-sopimuksen 16 artiklassa olevan ilmaisun "yhteiset arvot" korvaaminen**

Puheenjohtajisto päätti toteuttaa työryhmän ehdotuksen siten, että 16 artiklassa oleva ilmaisu "yhteisten arvojen joukossa" korvataan ilmaisulla "palveluina, joita kaikki unionissa arvostavat".

4. Puheenjohtajisto hyväksyi lisäksi ne asiantuntijoiden työryhmän ehdotukset, jotka työryhmä on jo toteuttanut ja jotka on esitetty tämän ilmoituksen liitteessä.

EHDOTUKSET, JOTKA ASiantuntijoiden Työryhmä
ON JO OTTANUT HUOMIOON

1. II osan rakenne

Asiantuntijoiden työryhmä (s. 177) on kiinnittänyt huomiota siihen, että tiettyjä määräyksiä ei ole 28.10.2002 esitetyn ehdotuksen rakenteessa. Näistä mainittakoon esimerkiksi yleisesti sovellettavat määräykset (EY-sopimuksen 3 artiklan 2 kohta, 6, 16, 295 ja 296 artikla), syrjintäkieltoa ja kansalaisuutta koskevat määräykset (12, 13 ja 18–22 artikla), veroja ja maksuja koskevat määräykset (90–93 artikla), tulliyhteistyötä koskeva määräys (135 artikla) sekä taloudellista, rahoituksellista ja teknistä yhteistyötä kolmansien maiden kanssa koskeva määräys (181 a artikla). Työryhmä on tehnyt ehdotuksia niiden paikasta II osassa.

2. Vanhentuneiden määräysten poisto

Asiantuntijoiden työryhmä (s. 178) ehdottaa joidenkin sellaisten EY-sopimuksen vanhentuneiden määräysten poistamista, joissa viitataan määräaikoihin tai tapahtumiin, jotka ovat jo vanhentuneita (EY-sopimuksen 14 artikla ja 93 artikla, joissa viitataan sisämarkkinoiden toteuttamisen määräaikaan eli 31.12.1992, ja 37 artiklan 1 kohta, jossa viitataan konferenssiin, joka pidettiin Stresassa vuonna 1958 ja jonka tulokset ovat jo osa säännöstöä).

3. Eräiden artiklojen uudelleenjärjestely

Työryhmä on ehdottanut (s. 182–183) joitakin vaikutukseltaan rajallisia uudelleenjärjestelyjä:

- a. EY-sopimuksen 4 artikla voitaisiin siirtää osaston "*Talous- ja rahapolitiikka*" alkuun.
- b. EY-sopimuksen 14 ja 15 artikla voisivat olla pikemminkin uuden sisämarkkinoita koskevan osaston tai luvun alussa, johon sisällytettäisiin myös EY-sopimuksen 94–97 artiklat.

- c. EY-sopimuksen II osastoa "*Maatalous*" voitaisiin täydentää sanoilla "*ja kalastus*" EY-sopimuksen 32 artiklan 1 kohdan soveltamisalan ilmaisemiseksi jo osaston nimessä, jolloin tämän artiklan tekstiä olisi mukautettava vastaavasti.

4. Euroopan parlamentin vuosittaiset istunnot

Asiantuntijaryhmä ehdottaa (s. 187), että EY-sopimuksen 196 artiklan toisessa kohdassa oleva ilmaisu "*Euroopan parlamentti voi kokoontua ylimääräiseen istuntoon ...*", joka voi helposti aiheuttaa epäselvyyttä kansalaisten näkökulmasta, korvataan käyttämällä parlamentin työjärjestyksessä vuodesta 1958 alkaen käytettyä ilmaisua "*istuntojakso*", toisin sanoen "*... voi kokoontua ylimääräiselle istuntojaksolle ...*"
